



U.S. Immigration
and Customs
Enforcement

Служба Миграционного и
Таможенного Надзора США
(ICE)



RUSSIAN
ИЮНЬ 2023

КАК ИЗМЕНИТЬ ВАШ АДРЕС

В БАЗЕ ДАННЫХ СЛУЖБЫ МИГРАЦИИ И
ГРАЖДАНСТВА, А ТАКЖЕ В БАЗЕ
ДАННЫХ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО
МИГРАЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (СУДА
МИГРАЦИОННОГО ПРАВА)

ОБНОВИТЕ ВАШ АДРЕС, ЧТОБЫ НЕ
ПРОПУСТИТЬ ВАЖНЫЕ ДАТЫ ЯВОК
И ДАТЫ СЛУШАНИЙ В СУДЕ

Для достижения наилучших результатов в вашем миграционном деле, вам следует оповещать службу ICE и миграционный суд об изменениях в вашем адресе.

Вы должны оповещать о переезде в течение 5 дней с момента переезда. Если вы этого не сделали, вы всё ещё можете это сделать.

Адрес можно менять в интернете :

Служба ICE

Миграционный Суд



Помните! Вы обязаны:

- Знать, где расположено ваше местное отделение службы ICE
- Являться на все назначенные для вас приёмы у депортационного инспектора, а также на все слушания в миграционном суде
- Сохранять все ваши миграционные документы
- Предоставлять ваш новый, правильный адрес в местное отделение службы ICE
- Предоставлять ваш новый правильный адрес в миграционный суд

Если у Вас имеются вопросы:

По вопросам, относящимся к работе службы ICE или для того, чтобы узнать, где расположено местное отделение службы ICE, звоните по телефону 1-888-351-4024

По вопросам слушаний в миграционном суде звоните по телефону: 1-800-898-7180

Что мне потребуется и что мне следует делать?

Теперь вы можете сообщать службе ICE и в миграционный суд об изменениях в адресе и в интернете, пользуясь QR-кодами на лицевой стороне этой листовки. Если вы желаете отправить заполненный бланк по почте, следуйте приведенным ниже инструкциям.

Ваш номер «А» (также известный под названием «номер дела» («файла»))

Notice to Appear
 Immigration and Nationality Act:
 File No: _____
 _____ currently residing at:

 _____ (Area code and phone number)

Ваш новый адрес и номер телефона

Ваш старый адрес

U. S. Department of Justice
 Immigration and Naturalization Service
 Notice to Appear
 In removal proceedings under section 240 of the Immigration and Nationality Act:
 File No: _____
 In the Matter of:
 Respondent: _____ currently residing at:

 _____ (Number, street, city, state and ZIP code) (Area code and phone number)
 I am an asylee.

БЛАНК ФОРМУЛЯРА ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ АДРЕСА

Для изменения адреса в миграционном суде по почте, вы должны заполнить и подать в суд формуляр «EOIR-33». Бланки EOIR 33 имеются в местном миграционном суде, а также в интернете, на следующем сайте:

<https://www.justice.gov/eoir/form-eoir-33-eoir-immigration-court-listing> Вы обязаны изменить адрес в течение пяти (5) дней с момента переезда по новому адресу.

Вот адрес миграционного суда, в котором будет проходить слушание вашего дела и адрес юрисконсульта, представляющего службу ICE.

This notice is being issued after an asylum officer has found that the respondent has demonstrated a credible fear of persecution or torture. Section 235(b)(1) order was vacated pursuant to: 8 CFR 208.30(f)(2) 8 CFR 235.3(b)(5)(iv)

YOU ARE ORDERED to appear before an immigration judge of the United States Department of Justice at:

 _____ (Complete Address of Immigration Court, including Room Number, if any)
 on _____ at _____ to show why you should not be removed from the United States based on
 _____ (Date) (Time) the charge(s) set forth above.

 _____ (Signature and Title of Issuing Officer)

1. Заполните бланк формуляра об изменении в адресе (формуляра EOIR-33) и сделайте три ксерокопии его.
- * 2. Отправьте оригинал формуляра об изменении в адресе в миграционный суд. (Формуляр можно заполнить и в интернете на сайте <https://www.justice.gov/eoir/form-eoir-33-eoir-immigration-court-listing>)

- * 3. Отправьте одну из копий заполненного вами формуляра с изменениями в адресе (EOIR 33) в ближайшее к миграционному суду управление Главного Юрисконсульта («DHS ICE Office of the Principal Legal Advisor» (OPLA)). Адрес местного управления OPLA, по которому можно доставить лично или отправить по почте копии формуляра, можно найти в интернете на сайте <https://www.ice.gov/contact/legal>.

4. Предоставьте копию заполненного вами формуляра с изменениями в адресе Вашему инспектору в службе миграционного и таможенного надзора (ICE), у которого вы отмечаетесь.
5. Также, сохраняйте копию этого формуляра с изменённым адресом в безопасном месте, в вашем архиве.
6. Вы должны заполнить формуляр, указав в нём изменения в адресе для каждого члена вашей семьи, чьё дело слушается в миграционном суде.

* Ваши документы следует отправлять нарочной почтой («certified mail») так, чтобы у вас сохранились доказательства их отправки. Это означает, что вы должны попросить, чтобы вам прислали квитанцию-расписку в получении ваших документов, как доказательство их получения. Услуги нарочной почты предоставляются в любом почтовом отделении.

U.S. Department of Justice
 Executive Office for Immigration Review
 Immigration Court
 OMB: 1175-9005
 Alien's Change of Address Form/
 Immigration Court

If you move or change your phone number, the law requires you to file this Change of Address Form with the Immigration Court. You must file this form within 30 days of a change in your address or phone number. You will only receive notification as to the time, date, and place of hearing or other official correspondence at the address in this form. Changes in address or telephone numbers communicated through any means except this form, e.g., pleadings, motion papers, correspondence, telephone calls, applications for relief, etc. will not be recognized and the address information and record will remain unchanged.

Failure to appear at any hearing before an immigration judge, when notice of that hearing or other official correspondence was served on you, may result in an order of removal. If you are removed from the United States, you may be barred from re-entry for a period of 5 years.

Failure to appear at any hearing before an immigration judge, when notice of that hearing or other official correspondence was served on you, may result in an order of removal. If you are removed from the United States, you may be barred from re-entry for a period of 5 years.

My OLD address was:

 _____ (In care of other person, if any)
 _____ (Number, Street, Apartment)
 _____ (City, State and ZIP Code)
 _____ (Country, if other than U.S.)

My NEW address is:

 _____ (In care of other person, if any)
 _____ (Number, Street, Apartment)
 _____ (City, State and ZIP Code)
 _____ (Country, if other than U.S.)
 _____ (New Telephone Number)

PROOF OF SERVICE (You Must Complete This)
 I, _____, have mailed or delivered a copy of this Change of Address Form on _____ to the Office of the Chief Counsel for the DHS (U.S. Immigration and Customs Enforcement/ICE) at _____ (Number and Street, City, State and ZIP Code)

SIGN HERE → X _____

После отправки ваших документов, звоните по телефону 1-800-898-7180

для того, чтобы уточнить дату и место проведения вашего следующего слушания в миграционном суде.